

# WERKA PRO

Tronçonneuse élagueuse électrique avec manche télescopique

2 fonctions : Tronçonneuse / Elagueuse

Reference : 11164/ TP1610005



CE

## 1、 INTRODUCTION

Lisez attentivement ces instructions avant de commencer à travailler afin de bien utiliser la tronçonneuse et d'éviter les accidents. Dans ce guide, vous trouverez l'explication du fonctionnement des différentes pièces ainsi que des instructions pour l'inspection et l'entretien nécessaires.

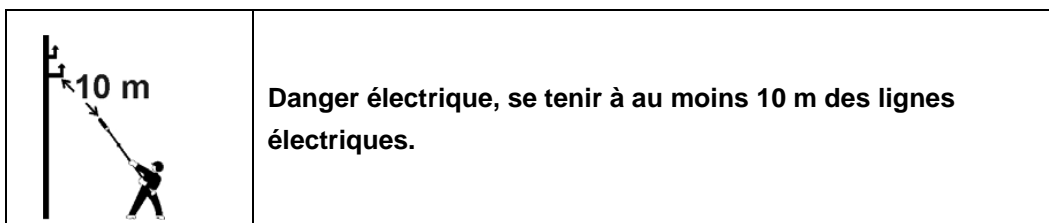
## 2、 Information technique

Reference	11164/ TP1610005
Puissance voltage/ frequence	230V-240V 50Hz
Puissance Watts	750W
Longueur du guide	250mm (10")
Vitesse de rotation de la chaîne	12m/s
Capacité du reservoir d'huile de chaîne	60ml
Poids	4.4kg
Protection classe	II

- La valeur déclarée d'émission de vibrations a été mesurée par une procédure de test standardisée et peut être utilisée pour comparer un outil électrique à un autre ;
- La valeur d'émission de vibrations spécifiée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
- La valeur d'émission de vibrations peut différer de la valeur spécifiée lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique, selon la manière dont l'outil électrique est utilisé ;
- Essayez de maintenir l'exposition aux vibrations aussi faible que possible. Le port de gants pendant l'utilisation de l'outil et la limitation des heures de travail sont des mesures exemplaires pour réduire l'exposition aux vibrations. Voici toutes les parts du cycle de fonctionnement qui doivent être prises en compte (par exemple, les heures où l'interrupteur est éteint, et celles où il est effectivement en marche mais sans charge

### 3、 symboles

Les symboles suivants sont utilisés avec cet outil. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil électrique de manière plus sûre et plus efficace.	
SYMBOLES	DECLARATION
	Lire le manuel avant utilisation
	Le port d'une protection contre le bruit est conseillé
	Le port de lunettes de protection est conseillé Ainsi que le port du casque de protection
	Retirez immédiatement la fiche du secteur si le câble est endommagé ou coupé
	Attention aux rebonds de la tronçonneuse
	Ne faites jamais fonctionner la machine sous la pluie ou dans des conditions humides ou mouillées. L'humidité est un risque de choc électrique.
	Classe. II -Double isolation
	Conformément aux normes essentielles de sécurité applicables des directives européennes
	Collectez séparément les outils électriques et autres produits électrotechniques et électriques mis au rebut et procédez à un recyclage respectueux de l'environnement.
	Porter des gants de protection
	Portez des chaussures de sécurité à semelle de sécurité et à embout d'acier.
	Porter des vêtements bien ajustés pour travailler.



## 4、 Sécurité générale



Lisez tous les avertissements et les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez toutes les informations et instructions de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à vos outils électriques fonctionnant sur le secteur (avec le fil de secteur) et aux outils électriques fonctionnant sur batterie (sans le fil de secteur).

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances par des personnes (y compris des enfants), sauf si celles-ci sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### 4.1 Sécurité sur le lieu de travail

- a) Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones mal rangées et sombres peuvent entraîner des accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements potentiellement explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c) Tenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 4.2 Sécurité électrique

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises assorties réduisent le risque de choc électrique.

Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre à l'intérieur d'un outil électrique, cela augmentera le risque de choc électrique.

N'endommagez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la

chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

5. lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

#### **4.3 Sécurité des personnes**

1. restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'un équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive chaque fois que cela est nécessaire réduira le risque de blessure.

3. évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la fiche. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher des outils électriques lorsque l'interrupteur est en position marche augmente le risque d'accident.

Retirez les clés de réglage ou les clés à molette avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clef laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

Ne pas tendre la main trop loin. Gardez les pieds fermement sur le sol à tout moment. Cela vous permettra de garder le contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.

6. s'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'emmêler dans les pièces mobiles.

7) S'il existe des dispositifs permettant de relier les installations d'extraction et de collecte des poussières, veuillez vous assurer qu'ils sont correctement fixés et utilisés. L'utilisation de tels dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

#### **4.1 Utilisation et manipulation de l'outil électrique**

1. ne vous attendez pas à ce que l'outil électrique fasse plus que ce qu'il peut. Utilisez l'outil électrique approprié pour ce que vous voulez faire. Un outil électrique donnera de meilleurs résultats et sera plus sûr s'il est utilisé dans le contexte pour lequel il a été conçu.

N'utilisez pas l'outil à moteur si l'interrupteur ne peut pas l'allumer et l'éteindre. Un outil électrique dont l'interrupteur est cassé est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

Ranger les outils électriques, lorsqu'ils ne sont pas utilisés, hors de portée des enfants et ne pas permettre à des personnes qui ne sont pas familières avec l'outil électrique ou ces instructions de l'utiliser. Les outils à moteur sont potentiellement dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

5) Entretien des outils à moteur. Vérifiez l'absence de pièces mobiles mal alignées ou coincées, de bris ou de toute autre caractéristique susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, l'outil électrique doit être réparé. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.

Gardez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

7. utiliser l'outil à moteur, les accessoires et les outils de coupe, etc., conformément aux présentes instructions et de la manière prévue pour le type particulier d'outil à moteur, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation d'un outil à moteur d'une manière non conforme à sa destination peut conduire à des situations potentiellement dangereuses.

#### **4.2 Service**

a) Votre outil électrique doit être entretenu par un spécialiste qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange standard. Cela permettra de s'assurer qu'il répond aux normes de sécurité requises.

#### **4.3 Instructions de sécurité pour les tronçonneuses :**

Ne laissez pas la chaîne de la tronçonneuse s'éloigner de toutes les parties du corps. Assurez-vous que la chaîne de la scie ne touche rien avant de démarrer la scie. Lorsque vous travaillez avec une tronçonneuse, un moment d'inattention peut faire que des vêtements ou des parties du corps soient recouverts par la chaîne.

Gardez toujours la tronçonneuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Le fait de coller la chaîne dans une position inversée augmente le risque de blessure et ne doit pas être utilisé.

Portez des lunettes de protection et des protections auditives. Il est recommandé de porter un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. Des vêtements de protection adaptés réduisent le risque de blessure en cas de vol autour des copeaux et de contact accidentel avec la chaîne de la scie.

Ne pas travailler avec la tronçonneuse sur un arbre. Le travail sur un arbre peut entraîner des blessures

Ne faites que si vous êtes sur un terrain sûr, ferme et plat, toujours sur un pied d'égalité et utilisez la tronçonneuse. Un sol glissant ou des surfaces instables, comme le fait de se tenir sur une échelle, peuvent entraîner une perte d'équilibre ou une perte de contrôle de la scie

Convertir en coupant une branche tendue pour qu'elle rebondisse. Si la tension est relâchée dans les fibres du bois, la branche tendue par le ressort peut heurter

**l'opérateur et / ou projeter la commande de la tronçonneuse**

**Soyez particulièrement prudent lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres. Le matériau fin peut s'accrocher à la chaîne de la scie et vous frapper ou vous déséquilibrer**

**Portez la tronçonneuse par la poignée avant à l'arrêt, la chaîne loin de votre corps. Lors du transport ou du stockage de la scie à chaîne, toujours mettre le fourreau du guide-chaîne. Une manipulation soigneuse de la scie à chaîne réduira le risque de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.**

**Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le changement des accessoires. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou augmenter le risque de rebond.**

**Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées grasses et huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.**

**Ne coupez que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse, pour laquelle elle n'est pas prévue - Exemple : N'utilisez la tronçonneuse pour scier des matériaux plastiques, de la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois. L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.**

**Causes et prévention des contrecoups par l'opérateur :**

**Le rebond peut se produire lorsque le nez du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de la scie dans la coupe.**

**Un contact avec la pointe du guide-chaîne peut dans certains cas entraîner une réaction inverse soudaine, dans laquelle le guide-chaîne est battu vers le haut et vers l'opérateur.**

**Le coincement de la chaîne de scie sur le dessus du rail de guidage peut rapidement repousser la direction de l'opérateur du rail.**

**Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et peut vous blesser gravement. Soyez vigilant. Non limité à l'équipement de sécurité intégré de la scie à chaîne En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, vous devez prendre plusieurs mesures pour travailler sans accident ni blessure.**

**Le rebond est le résultat d'une utilisation incorrecte ou défectueuse de l'outil électrique. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous :**

**Tenez la scie à deux mains, les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie à chaîne. Placez votre corps et vos bras dans une position où vous pouvez résister aux forces de rebondissement. Si des mesures appropriées sont prises, l'opérateur peut contrôler les forces de rebond. Ne lâchez jamais la scie à chaîne.**

**Évitez toute posture anormale et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules. Ce contact accidentel avec la pointe du guide-chaîne est évité et permet un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.**

**Utilisez toujours les guide-chaînes et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant. Des guides et des chaînes de remplacement incorrects peuvent provoquer une rupture de la chaîne et/ou un recul.**

**Soyez prudent. Respectez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne. Les jauges de profondeur basses augmentent la tendance au recul.**

#### **4.1 Autres avis importants**

**Utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30mA ou moins.**

**Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il puisse être détecté pendant le sciage par des branches ou autres.**

**Au moins les nouveaux utilisateurs devraient s'entraîner à couper du bois rond sur un chevalet ou un cadre.**

**Attention ! Les réglementations locales peuvent restreindre l'utilisation du bouton haut.**

**Il est nécessaire d'obtenir une formation avant l'utilisation.**

### **5. DESCRIPTION (FIG 1)**

**1 câble d'alimentation**

**2, décharge de traction du câble**

**3, interrupteur marche/arrêt**

**4, interrupteur marche**

**5, poignée**

**6, fermeture rapide télescopique**

**7, le carter du moteur**

**8, le couvercle du pignon**

**9, bouton de tension de la chaîne**

**10, chaîne de scie**

**11, guide**

**12, couvercle de réservoir d'huile**

**13, poignée télescopique**

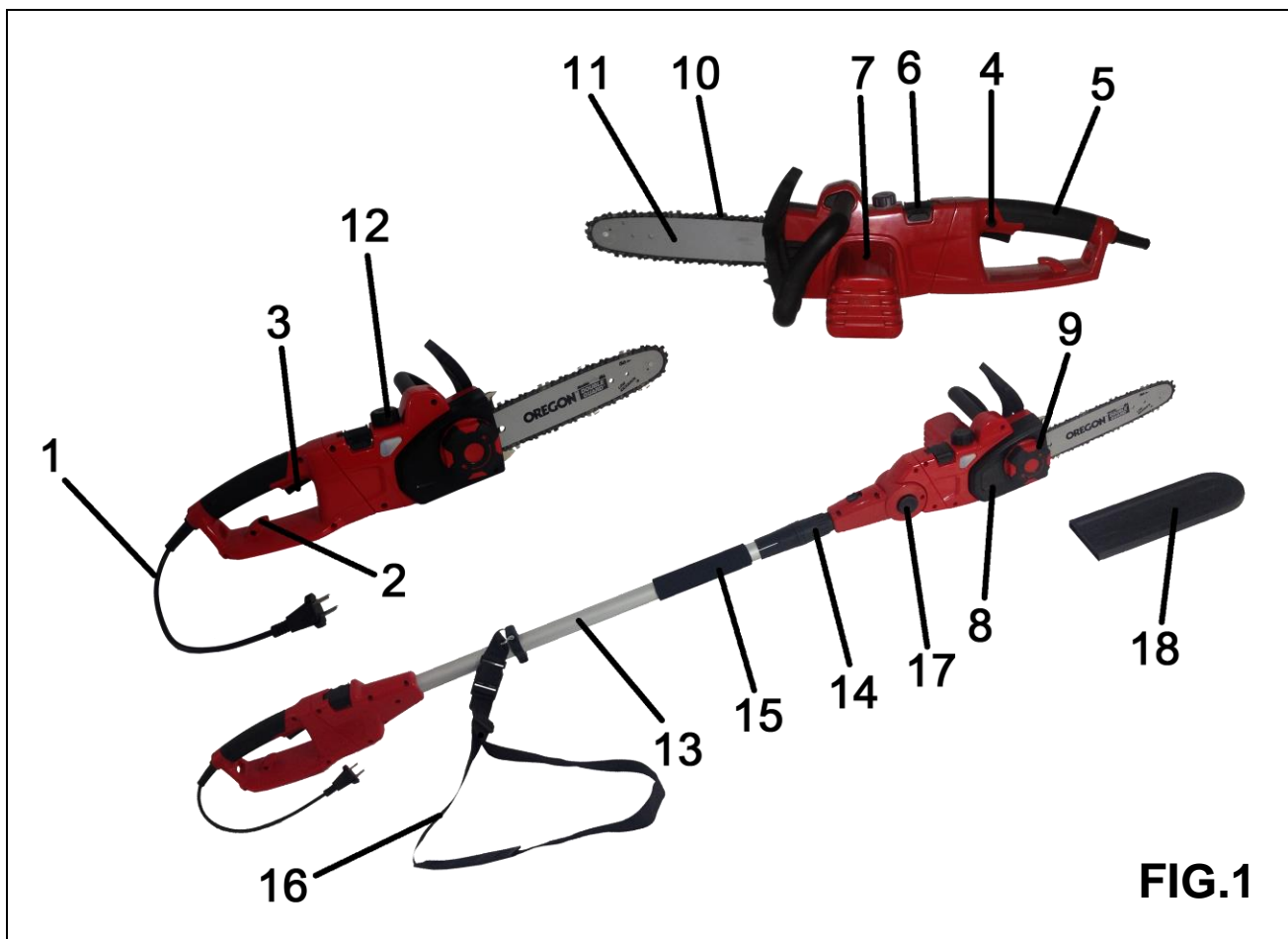
**14, poignée d'extension**

**15, zone de maintien rembourrée**

**16, harnais**

**17, bouton 18, fourreau de la scie**





**FIG.1**

## 6、Montage



**Attention ! Ne branchez la tronçonneuse sur le secteur que si elle est entièrement montée et que la tension de la chaîne est réglée. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux sur la scie à chaîne afin d'éviter les blessures.**

### CONDITIONS D'ASSEMBLAGE

**Votre nouvelle tronçonneuse nécessite un réglage de la chaîne et le remplissage du réservoir d'huile de lubrification avant que l'appareil ne soit prêt à fonctionner. Ne lancez pas le moteur de la scie tant que l'unité n'est pas correctement préparée. Lisez attentivement toutes les instructions.**

**N'installez pas d'autre rail ou chaîne que celui qui est recommandé pour le modèle.**

### INSTALLATION DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE



**AVERTISSEMENT :** Avant de vérifier et de régler, débranchez toujours le cordon d'alimentation. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux sur la tronçonneuse afin d'éviter les blessures.

Pour installer le guide-chaîne et la chaîne :

1. Posez l'appareil sur une surface plane
2. Retirez le couvercle latéral (A) en desserrant le panneau latéral du bouton (B). (Fig.2)
3. Placez le rail sur l'ensemble en poussant l'évidement du rail sur la bride d'adaptation, assurez-vous que le réglage du rail dans le trou inférieur se trouve à l'extrémité du rail (Fig.3).
4. Placez la chaîne autour du pignon d'entraînement avec le bord coupant des dents tourné vers l'extérieur de la roue et le long du bord supérieur du rail. (Fig.4)
5. Introduisez la chaîne dans la rainure du guide-chaîne et faites glisser le rail en l'éloignant du moteur pour éliminer le jeu de la chaîne d'entraînement. (Fig.5)
6. Remettez le couvercle latéral en place. Tournez fermement le bouton du couvercle (B) (Fig.5) et vérifiez également si la tension de la chaîne est correcte..

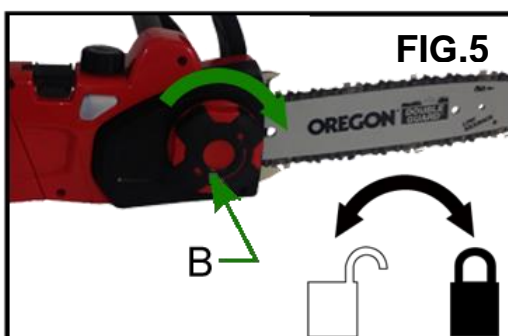
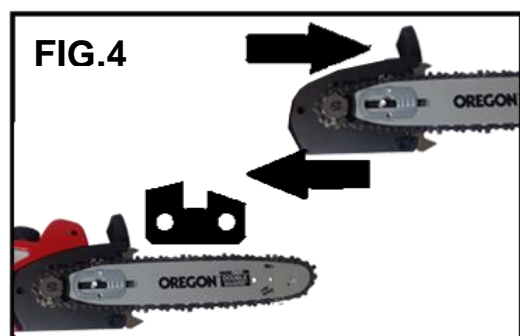
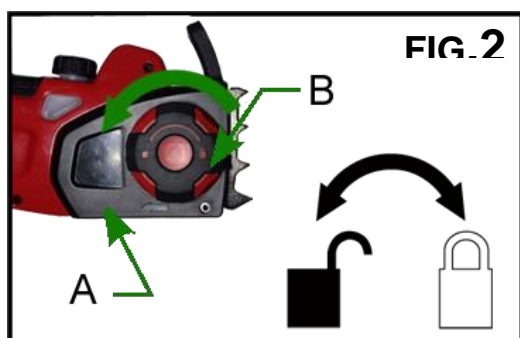


**ATTENTION** : La chaîne s'allonge dès la rotation du bouton latéral.



**IMPORTANT** : La chaîne de la scie doit être correctement tendue avant utilisation, lisez les instructions de tension ci-dessous.

Pour compenser l'usure du rail et prolonger sa durée de vie, faites tourner le rail de temps en temps.



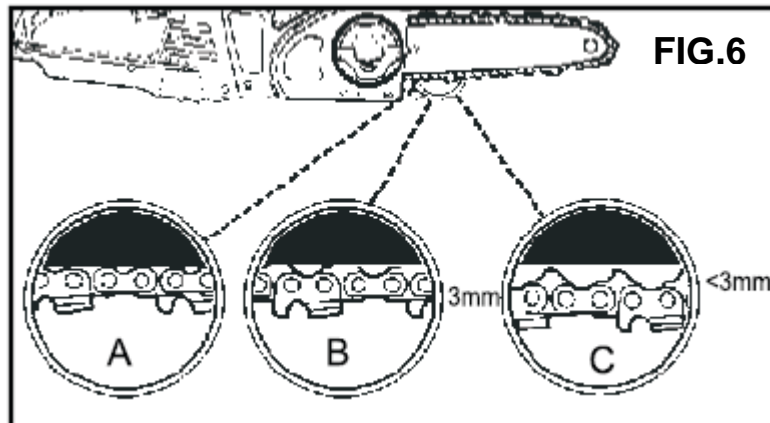
#### Ajustez la tension de la chaîne.

La tension correcte de la chaîne est extrêmement importante et doit être vérifiée avant le début des travaux, comme pendant le sciage. Prenez le temps de faire les réglages nécessaires sur la chaîne, cela permet d'améliorer les performances de coupe et de prolonger la durée de vie de la chaîne.

**REMARQUE :** une nouvelle chaîne et un nouveau guide doivent être réglés sur 5 maillons. C'est normal lors de l'entrée, et l'intervalle des réglages étendus rapidement.

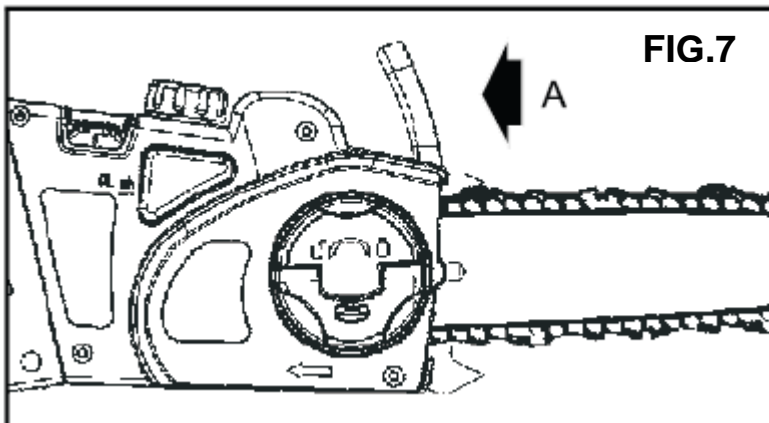
**ATTENTION :** Si la chaîne est trop lâche ou trop serrée, la chaîne et les paliers de la chaîne s'useront plus rapidement. Consultez la FIG.6 pour, pour des informations sur la tension à froid appropriée (A), la tension à chaud correcte (B) et comme guide lorsque la chaîne a besoin d'un changement d'attitude (C).

**ATTENTION :** Si la chaîne est trop lâche, plus de 3 mm en appuyant avec le doigt, comme indiqué à la FIG.6

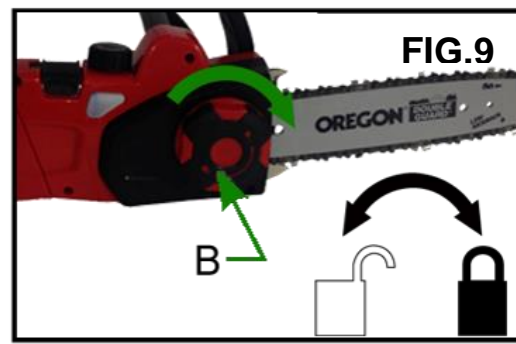
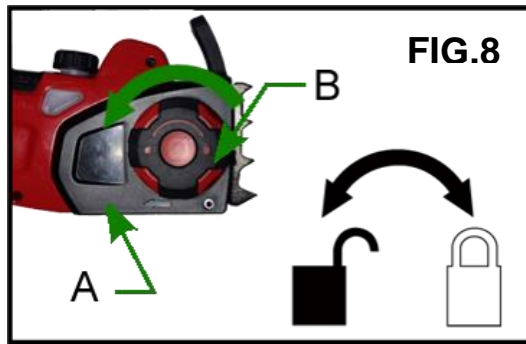


#### LA TENSION DE LA CHAÎNE S'AJUSTE :

**NOTE :** Assurez-vous que le frein de chaîne n'est pas engagé, desserrez le frein de chaîne (A) en tirant vers l'arrière. (Fig.7)

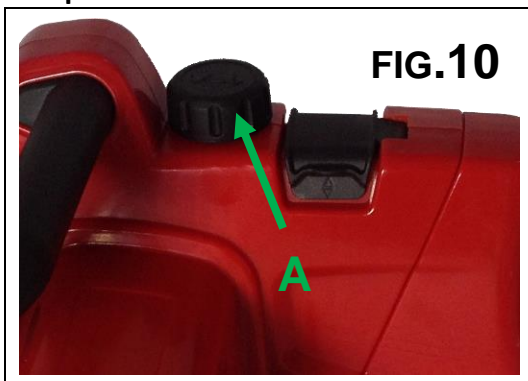


1. Desserrer le bouton de verrouillage du couvercle de quelques tours. (FIG.8).
2. Tournez fermement le bouton de verrouillage. La chaîne est correctement tendue. (FIG.9).



**ATTENTION :** Tous les maillons doivent se trouver correctement dans le rail de guidage.

### Remplir le réservoir d'huile



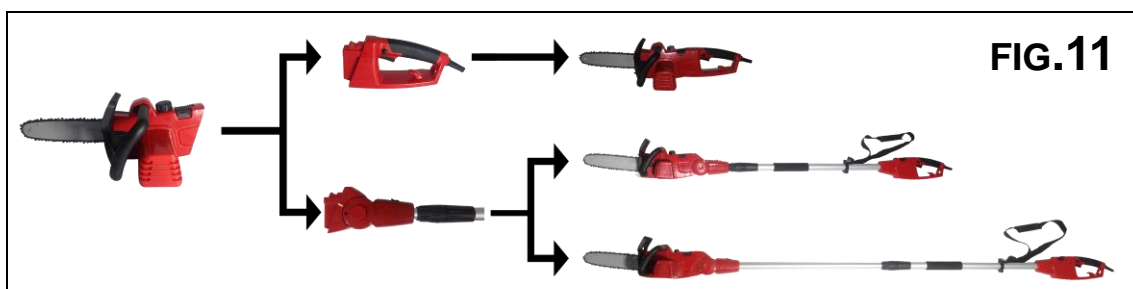
- Hors tronçonneuse sur une surface plane -. (FIG.10)
- Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage d'huile (A) puis ouvrez -.
- Réservoir d'huile avec remplissage d'huile à la chaîne. Veillez à ce qu'aucune saleté ne pénètre dans le réservoir d'huile, afin que le gicleur d'huile ne s'obstrue pas.
- Bouchon de remplissage d'huile (A).

### 7. Montage

#### Réglage de la longueur télescopique

Débranchez toujours la fiche secteur avant de procéder à des travaux de vérification et de réglage.

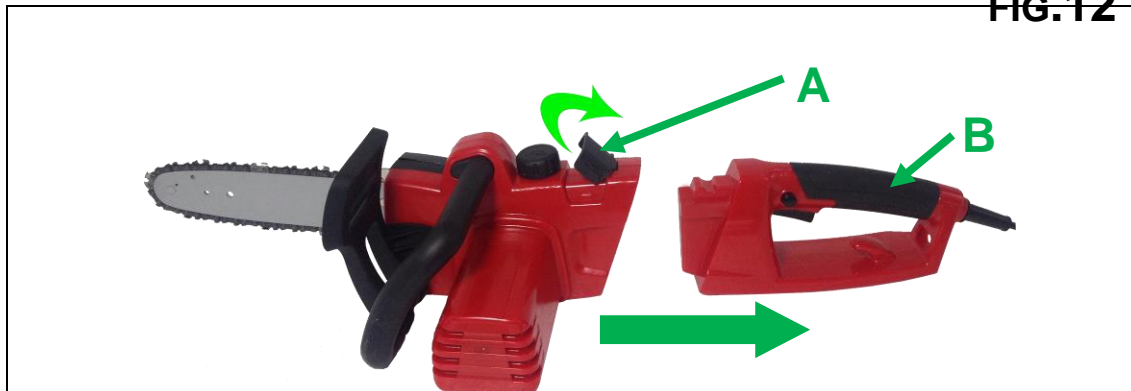
Cet outil peut être connecté à une barre pour avoir une plus grande portée. (Fig.12)



Séparation corps / scie :

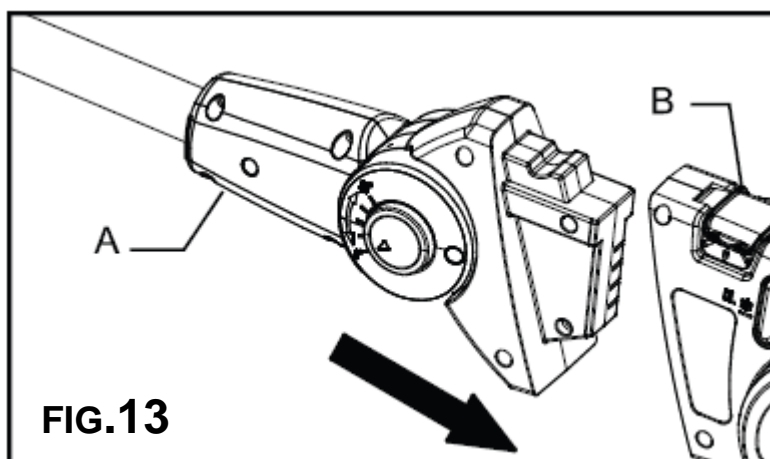
1. Desserrer le levier de déclenchement rapide (A).
2. Tirez sur toute la partie arrière (B).

**FIG.12**



ASSEMBLAGE DE LA tronçonneuse avec la tige télescopique)

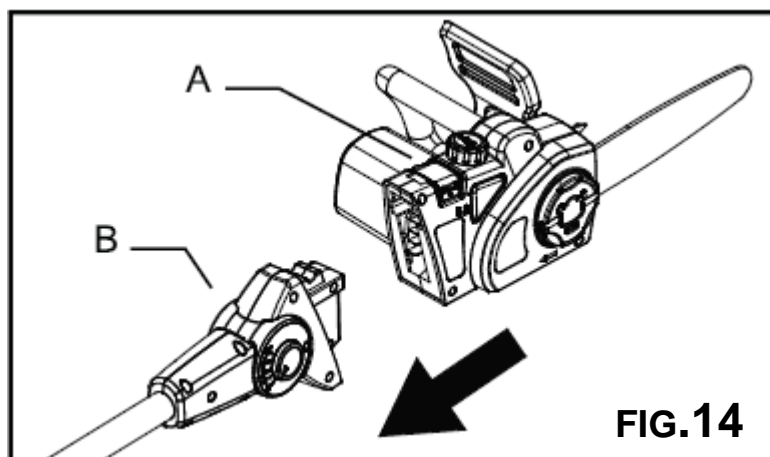
1. Insérez la tige de rallonge (A) à l'avant de la tronçonneuse.
2. Raccordez le levier de déclenchement instantané (B).



**FIG.13**

- DEPLACER (FIG.14)

1. Desserrer le levier de libération rapide (A).
2. Tirez sur la rallonge. (B).

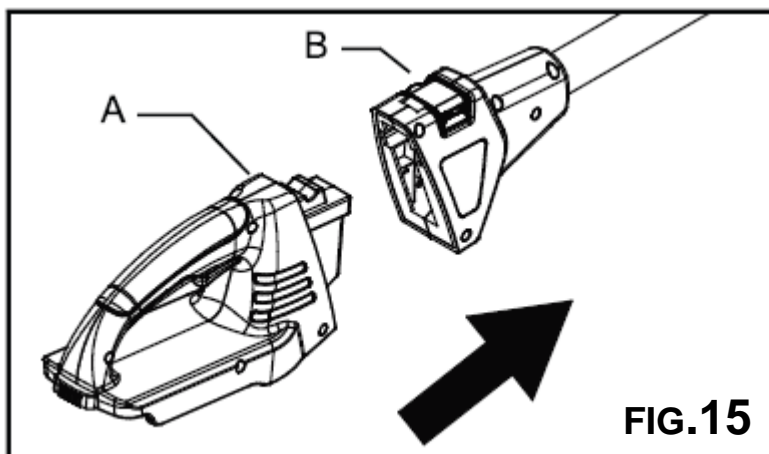


**FIG.14**

## ASSEMBLAGE AVEC POIGNÉE ARRIÈRE TÉLESCOPIQUE

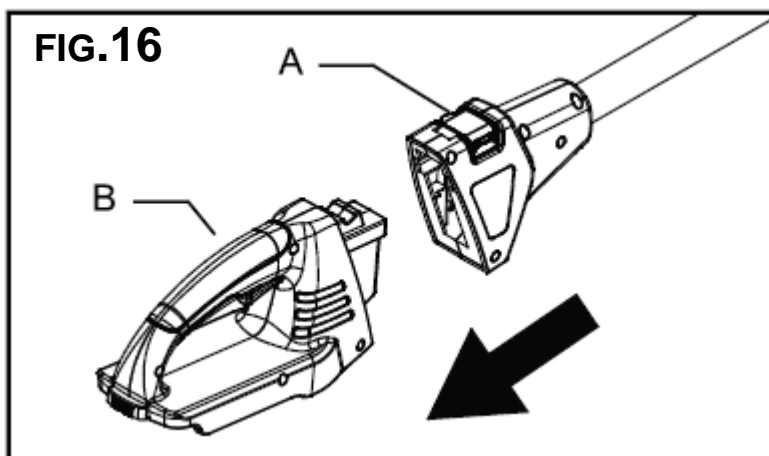
### - A assembler (FIG.15)

1. Insérez la poignée arrière (A) dans la partie arrière de la tige télescopique
2. Fermez le levier de libération rapide (B)



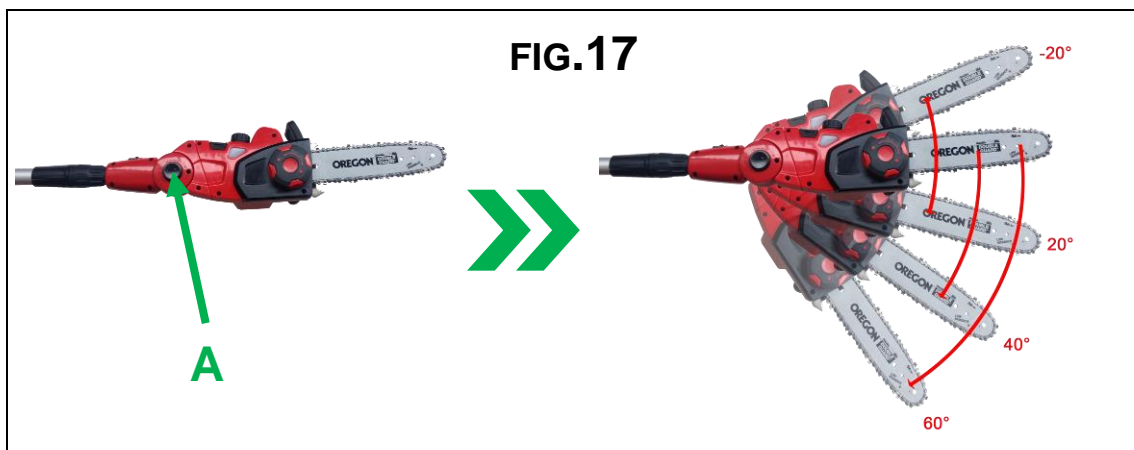
### DEPLACER (FIG.16)

1. Desserrer le levier de libération rapide (A)
2. Tirez la poignée arrière (B) de la tige télescopique.



### - AJUSTEMENT DE L'ANGLE DE SCIAGE

1. Pour régler l'angle de sciage, appuyez sur le bouton de réglage de l'angle (A). (Figure 17)
2. Tournez la scie à l'angle souhaité.
3. L'angle recommandé doit être maintenu entre -20 et 60 degrés.



### 8. Mise en marche / arrêt

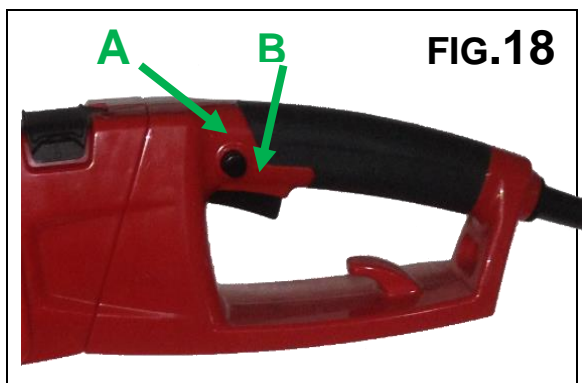
#### DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA TRONÇONNEUSE

- Pour démarrer l'outil :

Appuyez en même temps sur le bouton de déverrouillage de sécurité (A) et sur l'interrupteur marche/arrêt (B). (FIG.18)

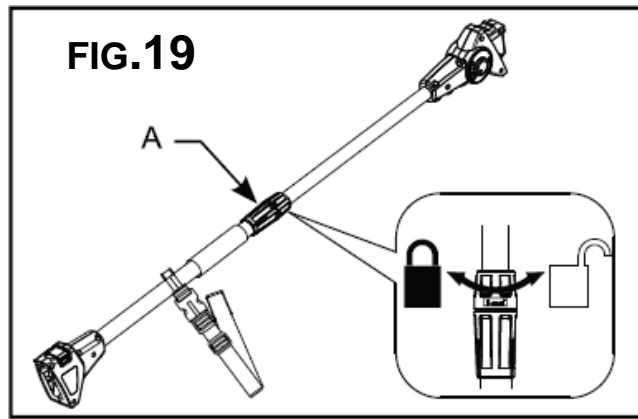
- Pour arrêter l'outil :

Relâcher l'interrupteur ON / OFF (B)

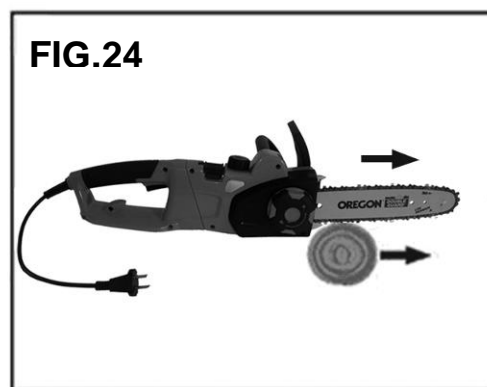
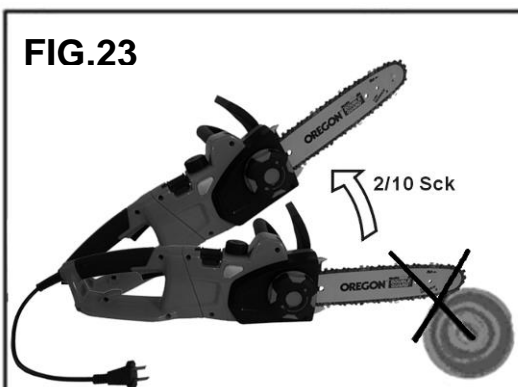
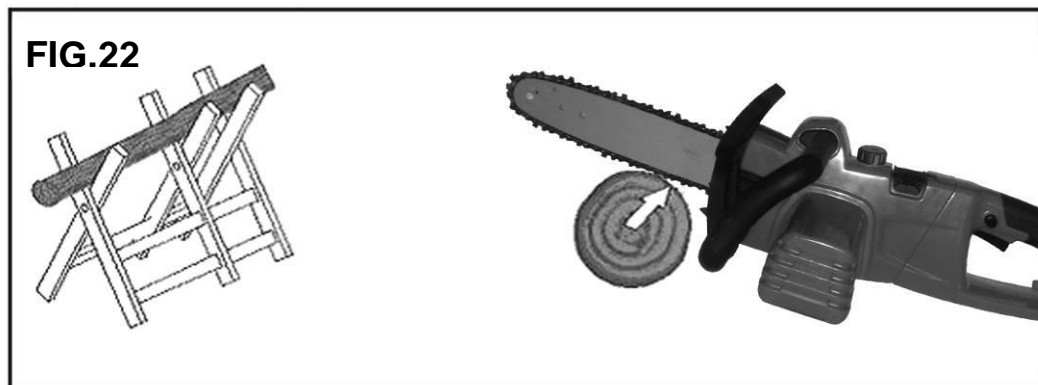
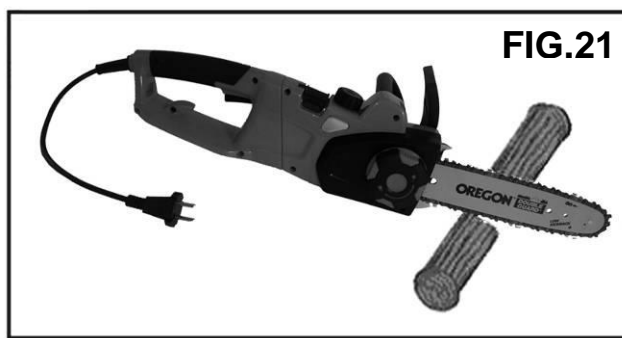
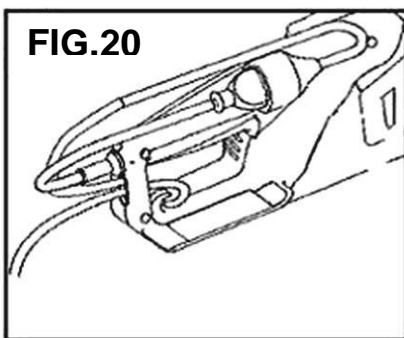


### Ajustement de la longueur de la tige télescopique

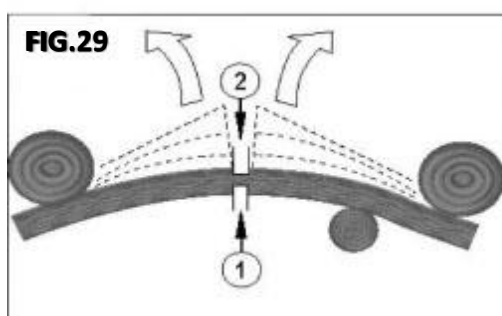
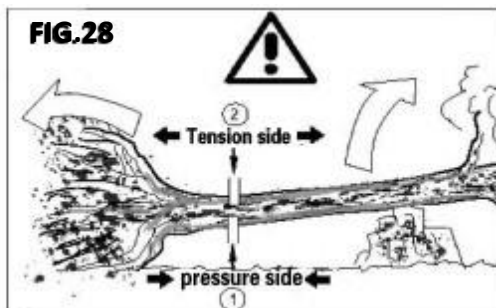
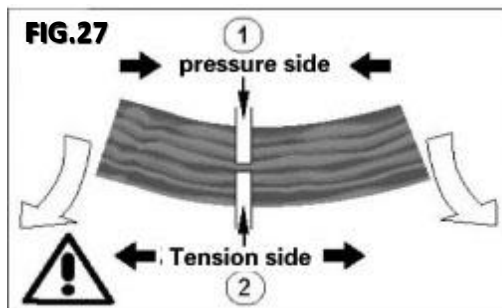
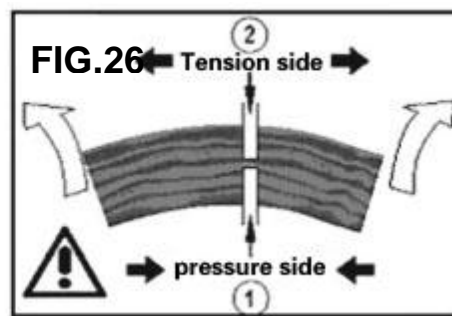
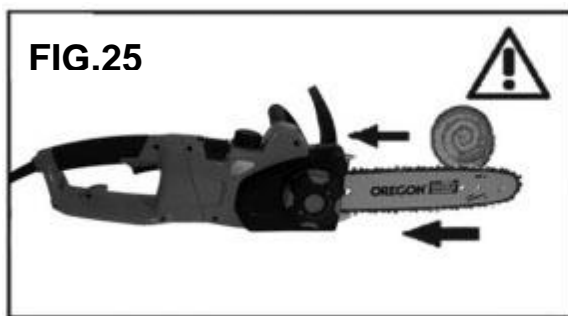
1. Tournez la poignée d'extension (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir la serrure. (Figure 19)
2. Réglez la longueur souhaitée.
3. Après le réglage, tournez la poignée de rallonge (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la position.



9、 Note de travail







#### Fixation de la rallonge (Fig. 20)

N'utilisez que des rallonges homologuées pour l'extérieur. La section du câble doit être égale ou supérieure à 1,5 mm<sup>2</sup> pour une longueur maximale de 75 m. Commencez par brancher la fiche de votre câble d'alimentation. Ensuite, faites le câble de raccordement, une sangle et poussez-le à travers le presse-étoupe sur le boîtier de la tronçonneuse. Ensuite, placez la boucle sur la décharge de traction du câble (N°2 – Fig 1), comme indiqué à la FIG.20.

Un câble de rallonge de 30 m de long réduit la puissance de la scie à chaîne.

- Utilisation à l'extérieur uniquement pour les rallonges homologuées et correctement étiquetées
- Pour le sciage de bois et de bois fins, utilisez un support sûr (Chevalet, FIG.22). Le bois ne doit pas être empilé et ne peut pas être tenu par une autre personne ni avec son pied.
- Les bûches doivent être sécurisées.
- Lorsque vous travaillez sur un terrain en pente, tenez-vous toujours debout pour pendre.
- Pour les coupes transversales doivent griffer les arrêts sur le bois à couper sont fixés (voir FIG.22)
- Avant d'effectuer une coupe transversale, appliquez fermement le pare-chocs à pointes, ne sciez qu'avec la chaîne qui va dans les bois. La scie est soulevée au niveau de la poignée arrière et guidée sur la poignée avant. La pointe du pare-chocs sert de point d'appui. Le repositionnement s'effectue en exerçant une légère pression sur la poignée avant. La scie fait alors reculer les bûches. Fixez les dents de préhension plus profondément et de nouveau la poignée arrière vers le haut (voir fig. 21).
- La tronçonneuse à traction doit être en train de sortir du bois.

- Lorsque les coupes sont plus nombreuses, la scie électrique entre les coupes est arrêtée.
  - Le perçage et les coupes longitudinales ne peuvent être effectués que par des personnes spécialement formées (risque accru de rebond, voir fig. 23).
  - Commencez les coupes longitudinales à l'angle le plus bas possible. Faites très attention à l'action, car la butée de la griffe ne peut pas être utilisée.
  - On peut rencontrer la tronçonneuse en coupant avec le rail supérieur vers l'opérateur lorsqu'il pince la chaîne de la scie. Par conséquent, elle doit être coupée avec le rail inférieur lorsque cela est possible, car la scie est tirée du corps vers le bois (voir figures 24 et 25).
- 
- Faites attention lorsque vous coupez du bois en éclats. Il peut arriver que les morceaux de bois sciés soient entraînés (risque de blessure !)
  - N'utilisez pas de tronçonneuse pour enlever ou ramasser des morceaux de bois ou autres.
  - Lorsque vous touchez la scie à chaîne, elle doit être appuyée sur le tronc. Elle ne doit pas être coupée avec la pointe du guide-chaîne (contrecoup, voir fig. 23)
  - La coupe ne peut être effectuée que par du personnel qualifié ! Risque de blessure !
  - Sur les branches sous tension, il ne faut pas couper les branches libres par le bas.
  - La coupe des branches verticales doit être effectuée sur le tronc.
  - La scie à chaîne électrique n'est pas autorisée pour les travaux forestiers - c'est-à-dire pour les coupes et l'enlèvement des branches dans la forêt. La flexibilité et la sécurité nécessaires à l'opérateur de la scie ne sont pas assurées ici par le branchement par câble !
  - Ne pas rester sur le côté de l'arbre qui tombe.
  - lors du retrait après avoir effectué la coupe, soyez attentif à la chute des branches.
  - Lorsque vous travaillez sur une pente de la scie à chaîne, restez au-dessus ou sur le côté du tronc ou de l'arbre couché.
  - Un contrôle de la tronçonneuse peut avoir lieu lorsque la pointe du guide-chaîne (en particulier le quart supérieur) touche par inadvertance du bois ou d'autres objets durs. La scie électrique est incontrôlable alors que, avec une forte énergie, elle est projetée vers l'opérateur de la scie (risque de blessure).

### Sciage du bois (voir Fig. 21 et 22)

Respectez toutes les consignes de sécurité et procédez comme suit pour le sciage du bois :

Le bois doit être posé en toute sécurité. Fixez de courts blocs de bois devant le sciage en les serrant. Seul le bois ou les objets en bois peuvent être sciés. Lors du sciage, assurez-vous qu'il n'y ait aucune pierre, clou, etc. Ceux-ci peuvent être projetés et endommager la chaîne de la scie. Évitez tout contact de la scie en marche avec des grillages ou le sol. Vérifiez le support de la machine le plus possible. Il ne faut pas couper avec le nez du guide-chaîne. Faites attention aux obstacles tels que les souches d'arbres, les racines, les fossés et les monticules, qui présentent un risque de trébuchement !

Bois sous tension

FIG. 26 : Tension au sommet sous tension

Danger : L'arbre va pousser !

FIG. 27 : Tension sur le fond sous tension

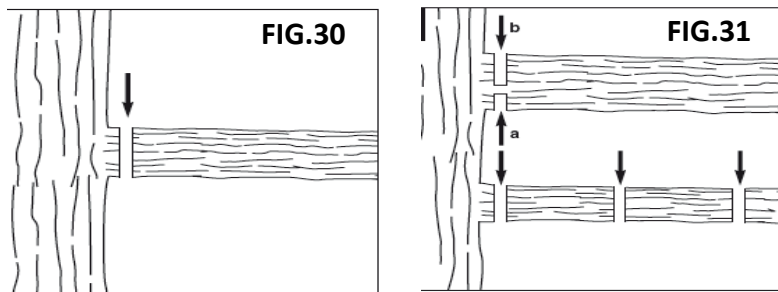
Danger : L'arbre va tomber !

FIG. 28 : Troncs épais et tension élevée

Danger : L'arbre va soudainement repousser avec une force énorme !

FIG. 29 : Voir le profil du tronc

Danger : L'arbre va jaillir sur le côté.



- Tenez l'appareil de manière à ne pas être frappé par une branche d'arbre qui tombe pendant l'ébranchage dans un angle maximum de 60° par rapport à l'horizontale.
- Sciez d'abord les branches inférieures de l'arbre. Cela facilite la chute des branches coupées.
- Après la fin de la coupe, le poids de la scie augmente brusquement pour l'opérateur car la scie n'est plus supportée par la branche. Il y a un risque de perdre le contrôle de la scie.
- Tirez la scie avec la chaîne qui sort de la coupe. Cela permet d'éviter les blocages.
- Ne pas couper avec la pointe du maillon de chaîne.
- Ne pas scier saccader. Cela empêche la cicatrisation de l'arbre.
- Les petites branches doivent être sciées (Fig.30) :
- Placez la surface d'arrêt de la scie sur la route. Cela évite les mouvements saccadés de la scie au début de la coupe. Faites tourner la scie avec une légère pression du haut vers le bas sur la route.
- Les branches plus grandes et plus longues sont coupées (Fig.31) :
- Faites une coupe en relief aux branches les plus grosses.
- Sciez d'abord avec le haut de la lame de bas en haut 1/3 par (a). Scier ensuite avec le dessous de la lame du haut vers le bas de la première section de (b).

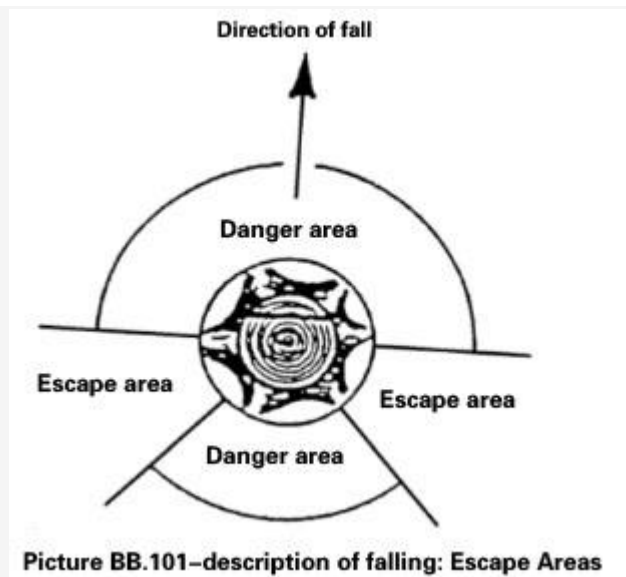
Le fait que deux personnes travaillent en même temps, la distance doit être au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre. Lors de l'abattage des arbres, il faut s'assurer que les autres personnes ne sont pas exposées au danger, qu'elles n'ont pas sous les lignes électriques.

Lors du sciage sur une pente, l'opérateur de la tronçonneuse au sol doit rester au-dessus de l'arbre à abattre, car l'arbre est susceptible de rouler ou de glisser vers le bas après l'abattage.

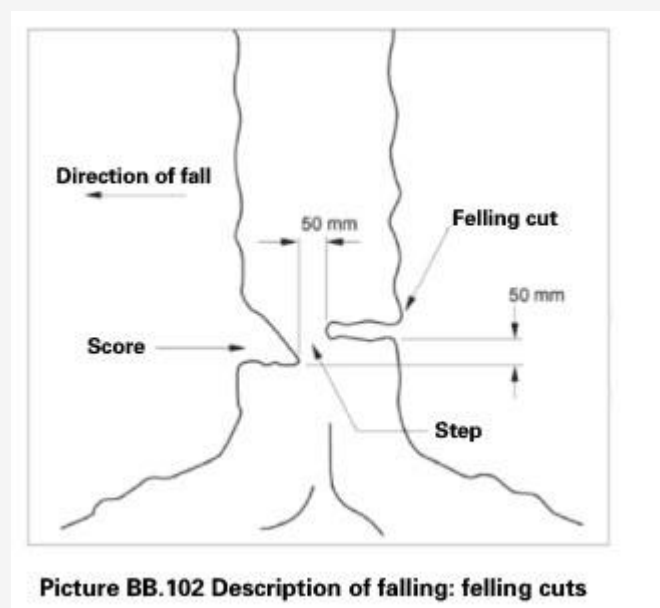
Avant d'abattre un arbre, il convient de prévoir un vol et d'être dégagé si nécessaire. La voie d'évacuation doit s'éloigner de la ligne de chute prévue en diagonale vers l'arrière, comme le montre la figure BB.101.

Avant d'abattre l'inclinaison naturelle de l'arbre, il convient de prendre en considération la situation, les branches plus grosses et la direction du vent pour évaluer la direction de la chute de l'arbre.

La saleté, les pierres, l'écorce détachée, les clous, les agrafes et le fil de fer doivent être enlevés de l'arbre.



Sciez à angle droit par rapport à la direction de la chute une entaille d'une profondeur égale à 1/3 du diamètre de l'arbre, comme le montre la figure BB.102. Faites d'abord la coupe d'entaille horizontale inférieure. Cela permet d'éviter de pincer la chaîne de la scie ou le rail de guidage lors de l'installation de la deuxième entaille.



### remise en coupe

Positionnez la coupe dorsale au moins 50 mm au-dessus de la coupe d'entaille horizontale comme indiqué sur l'image BB.102. Faites en sorte que la coupe d'abattage soit parallèle à la coupe d'entaille horizontale. Effectuez la coupe d'abattage aussi profondément que possible, ce qui peut faire office de charnière. La crête empêche l'arbre de tourner et de tomber dans la mauvaise direction.

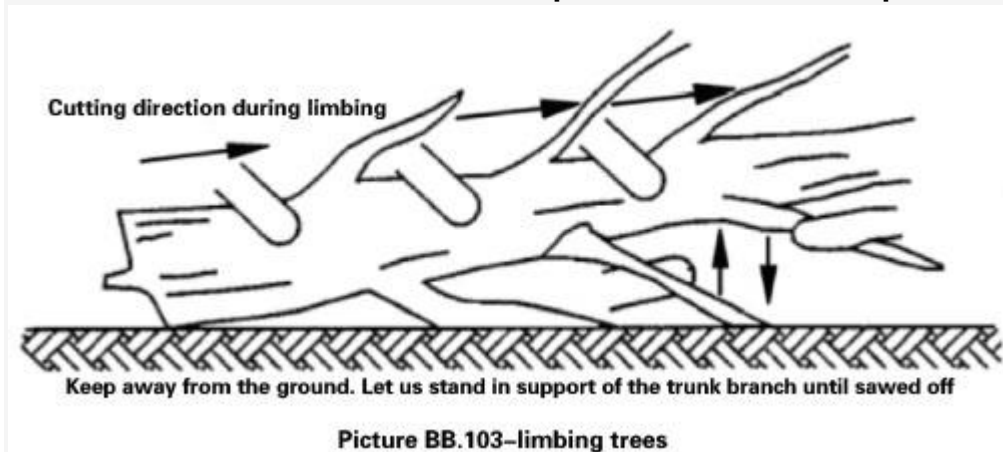
Lorsque vous approchez du centre de l'arbre, celui-ci doit commencer à tomber. S'il s'avère que l'arbre ne peut pas tomber dans la direction souhaitée ou s'il bascule vers l'arrière et que la chaîne se bloque, interrompez la coupe d'abattage et utilisez

l'ouverture de la coupe et pour plier l'arbre dans le cas souhaité, alignez des cales en bois, en plastique ou en aluminium.

Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, mettez-la en place et quittez la zone dangereuse par la voie d'évacuation prévue. Faites attention aux branches qui tombent et ne trébuchez pas.

remettre la coupe

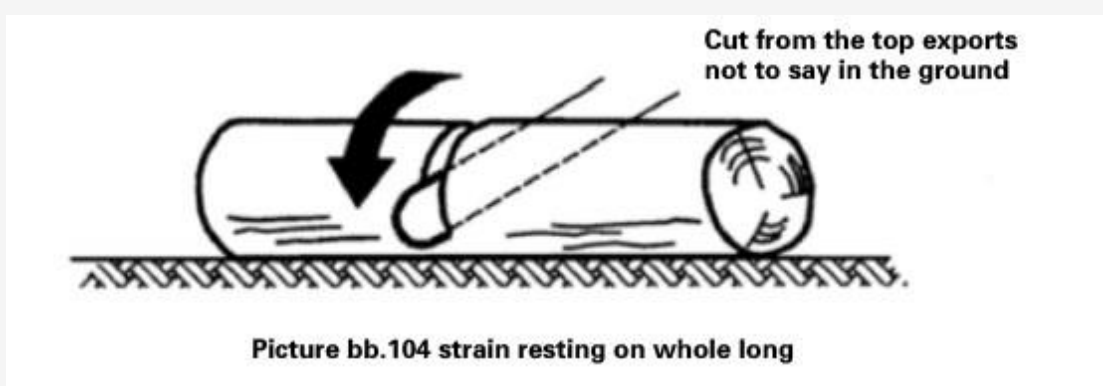
Il s'agit de la séparation des branches de l'arbre abattu. Lorsque vous ébranchez des branches descendantes plus grandes qui soutiennent l'arbre, partez maintenant. Les branches plus petites, selon l'image séparée BB.103 avec une coupe. Les branches qui sont sous tension doivent être coupées de bas en haut pour éviter de pincer la scie.



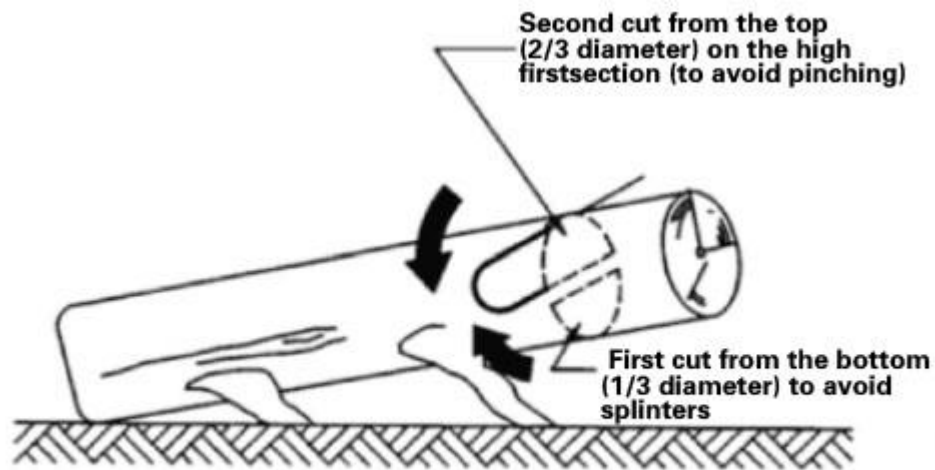
Coupe d'un tronc d'arbre

Il s'agit des parties de l'arbre abattu en sections. Faites attention à vos pieds et à la répartition uniforme du poids de votre corps sur les deux pieds. Si possible, le tronc doit être soutenu et soutenu par des branches, des poutres ou des cales. Suivez les instructions simples pour faciliter la coupe.

Si toute la longueur du tronc de l'arbre repose uniformément comme le montre l'image BB.104, coupez par le haut.

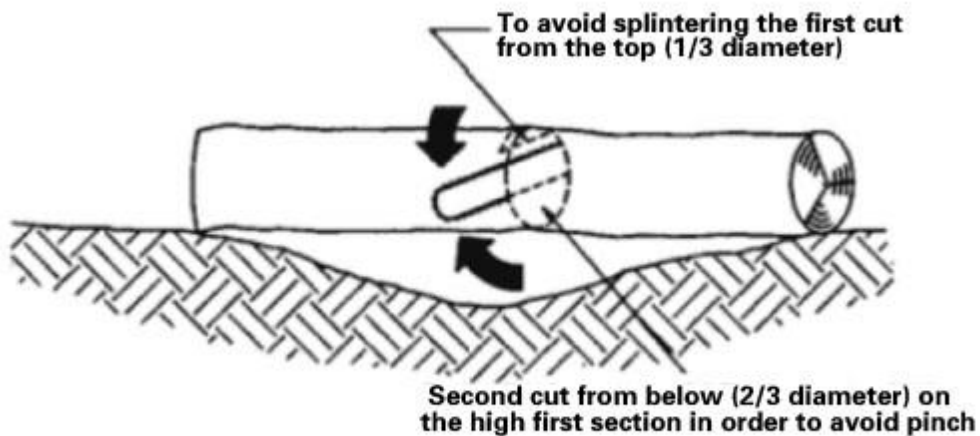


Lorsque le tronc de l'arbre repose à une extrémité, comme le montre la figure BB.105, il faut d'abord scier 1/3 du chemin par le bas, puis le reste du haut au niveau de la sous-section.



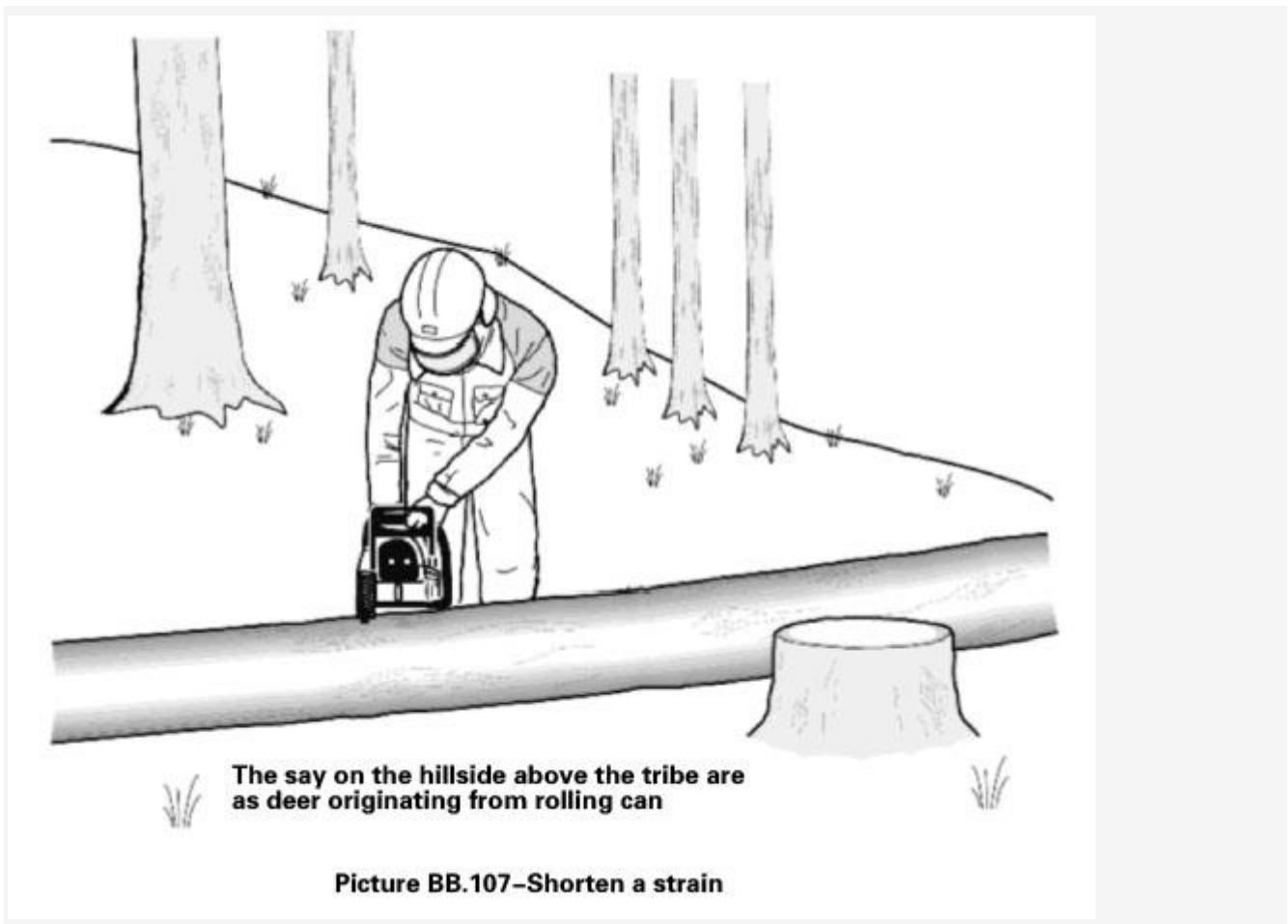
**Picture BB.103 strain on one side lying**

Lorsque le tronc de l'arbre repose sur les deux extrémités comme le montre l'image BB.106, il faut d'abord scier 1/3 du diamètre du tronc à partir du haut, puis 2/3 du bas au niveau de la partie supérieure



**Picture BB.106 strain on both sides resting**

Lorsque vous sciez sur une pente, tenez-vous toujours au-dessus du tronc de l'arbre, comme le montre la figure BB.107. Pour garder le contrôle total de l'opération, réduisez la pression vers la fin des hauteurs de coupe afin de résoudre le problème de la prise ferme sur les poignées de la tronçonneuse. Veillez à ce que la chaîne de la scie ne touche pas le sol. Une fois la coupe terminée, attendez l'arrêt de la chaîne de la scie avant de la retirer. Arrêtez toujours le moteur de la tronçonneuse avant de passer d'un arbre à l'autre.



Dans un revers il se produisent brusquement des forces importantes. Par conséquent, la tronçonneuse réagit généralement de manière incontrôlable. Les conséquences sont souvent des blessures mortelles lorsque les travailleurs ou les personnes à proximité.

Le risque de contrecoup est le plus grand lorsque vous démarrez la scie dans la pointe de la lame, car c'est là que l'effet de levier est le plus fort. C'est pourquoi il faut toujours mettre la scie à plat.

**Attention !**

- Assurez-vous toujours que la tension de la chaîne est correcte !
- N'utilisez que des tronçonneuses bien construites !
- Ne travaillez qu'avec une chaîne correctement affûtée !
- Ne jamais scier avec le bord supérieur ou la pointe de la lame !
- Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains !

#### Sciage du bois sous tension

Le bois de sciage, qui est vivant, nécessite une attention particulière ! Le bois sur pied sous tension, qui est enlevé en sciant la tension réagit, parfois de manière incontrôlée. Cela peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Ces travaux ne peuvent être effectués que par des professionnels qualifiés.

#### 10、PRÉCAUTIONS

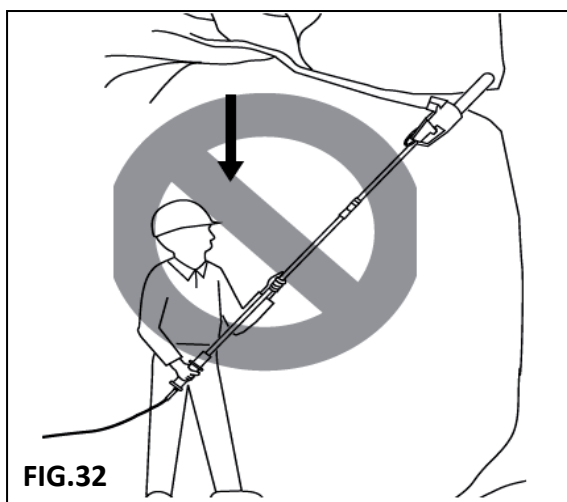


FIG.32

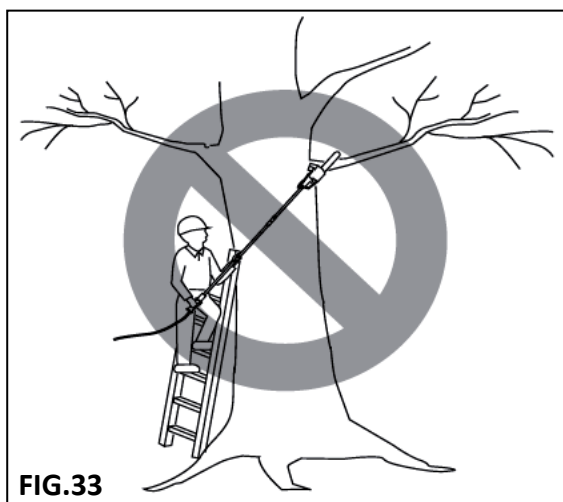


FIG.33

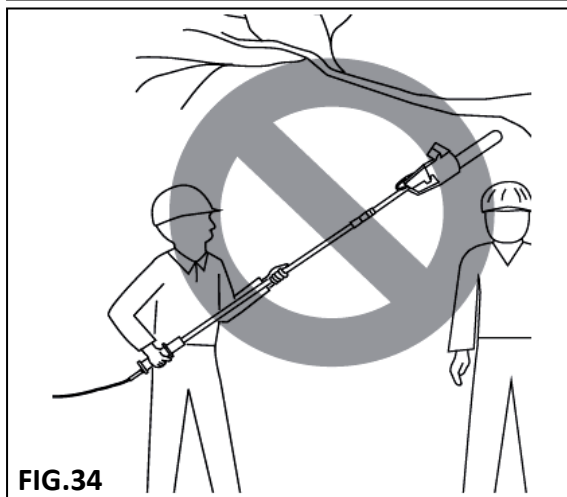


FIG.34

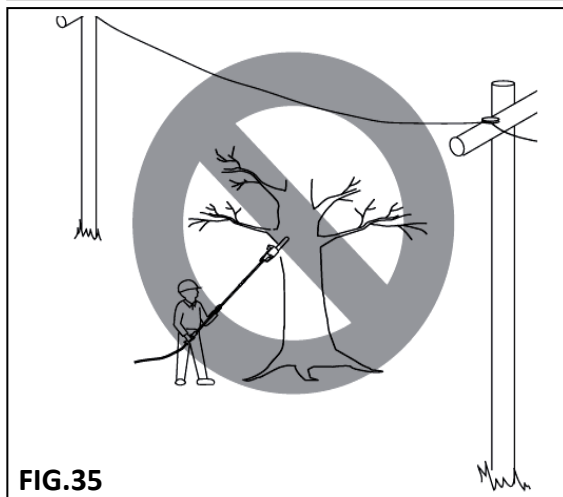


FIG.35

**Ne vous tenez jamais directement sous la branche que vous coupez. Positionnez-vous toujours hors de la gamme des produits couverts par les déchets. (fig.32)**

**Ne jamais se tenir sur une échelle ou un autre type de support instable pendant l'utilisation de la coupe haute.**

**L'appareil en opération doit toujours être tenu à deux mains. Ne pas appliquer de force sur la scie pour couper à travers le bois.**

**N'utilisez jamais les sécateurs pour couper des branches dont le diamètre est supérieur à la longueur du rail de guidage (Fig.33)**

**Maintenez les autres personnes qui coupent avec un sécateur à une distance sûre de la zone de travail. (Fig.34)**

**N'utilisez pas un sécateur à proximité des câbles, des lignes électriques ou téléphoniques. Gardez une distance minimale de 10 pieds de toutes les lignes électriques (Fig.35).**

**Faites attention aux branches qui tombent ! Allez immédiatement sur le côté et gardez une distance suffisante par rapport au bois qui tombe dès qu'une branche coupée commence à tomber.**

**Au travail, utilisez toujours la sangle et tenez fermement l'appareil des deux mains aux poignées prévues à cet effet. (voir fig. 36) Fermez les doigts et les pouces autour des poignées et de la tige.**



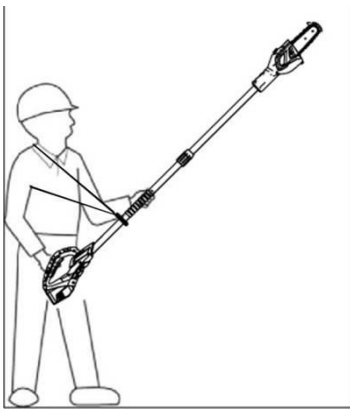


FIG.36

En cas d'urgence, appuyez sur les positions A (voir Fig. 37), afin de résoudre le problème de la sangle, harnet.



FIG.37

## 11 maintenance

### 11.1 Remplacer la chaîne de la scie et la lame doit être renouvelée lorsque

- Le guide de la lame est abimé.
- L'engrenage de la lame est endommagé ou usé.

Pour ce faire, comme décrit dans la section "Assemblage du guide et de la chaîne" précédemment !

### 11.2 Contrôle de la lubrification automatique de la chaîne

Vérifiez régulièrement le fonctionnement de la lubrification automatique de la chaîne afin d'éviter la surchauffe et les dommages qui en découlent pour le guide et la chaîne.

Vous devez placer la pointe du guide contre une surface plane (planche, grille d'un arbre) et faire fonctionner la tronçonneuse. Si, au cours de ce processus, une nappe d'huile se forme, la lubrification automatique de la chaîne fonctionne correctement.

Ne présente pas de nappe d'huile importante, veuillez-vous référer aux notes correspondantes dans le chapitre "Dépannage".

Si ces conseils ne vous aident pas, contactez notre service après-vente ou un atelier qualifié de la même manière.

### 11.3 Aiguiser la chaîne de la scie

Un travail efficace avec une tronçonneuse n'est possible que si la chaîne est tranchante et en bon état. Cela permet également de réduire le risque de rebond. La chaîne de la scie peut être affûtée chez chaque revendeur. N'essayez pas d'affûter la chaîne vous-même si vous ne disposez pas d'un outil approprié et de l'expérience nécessaire.

### 12、Cleaning et stockage

- Nettoyez régulièrement le mécanisme de serrage en le soufflant à l'air comprimé ou en le nettoyant avec une brosse. N'utilisez pas d'outils pour le nettoyage.
- Gardez les poignées exemptes d'huile, afin de toujours avoir une bonne prise en main.
- Nettoyez l'appareil si nécessaire avec un chiffon humide et si nécessaire avec un détergent doux.
- Si la scie n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez l'huile de chaîne du réservoir. Insérez brièvement la chaîne de la scie et le guide dans un bain d'huile, puis enveloppez-le dans du papier sulfurisé.



### **Attention!**

- Avant de nettoyer, débranchez la prise de courant.
- Ne plongez pas l'appareil à nettoyer dans l'eau ou d'autres liquides.
- Conservez la tronçonneuse dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.

### **13、 . Notes sur la protection de l'environnement / la gestion des déchets**

Débranchez le cordon d'alimentation pour éviter tout abus. Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères, mais remettez-le, dans l'intérêt de la protection de l'environnement, à un point de collecte des équipements électriques et électroniques. Votre municipalité peut vous fournir des informations sur les adresses et les heures d'ouverture. Rapportez également les matériaux d'emballage et les composants usagés au point de collecte désigné.

### **14、 Attention !**

Coupez l'alimentation avant tout dépannage et débranchez-la.

Le tableau suivant présente les symptômes d'erreur et décrit comment remédier à la situation, si votre machine ne fonctionne pas correctement. Si vous n'identifiez pas le problème et ne le corrigez pas, veuillez contacter votre atelier de service.

<b>Raison</b>	<b>Eurreur</b>	<b>Solution</b>
La scie à chaîne ne fonctionne pas	<p>Pas d'alimentation électrique</p> <p>prise défectueuse</p> <p>Câble de rallonge électrique endommagé</p> <p>fusible défectueux</p>	<p>Vérifiez l'alimentation électrique.</p> <p>Essayez une autre source d'alimentation, si nécessaire, remplacez-la.</p> <p>Vérifiez le câble, le cas échéant,</p> <p>le disjoncteur</p> <p>Changer de fusible</p>
La scie à chaîne fonctionne de manière erratique	<p>Un câble électrique endommagé</p> <p>Contacts extérieurs lâches</p> <p>L'interrupteur marche/arrêt est défectueux</p>	<p>Un câble électrique endommagé</p> <p>Contacts extérieurs lâches</p> <p>L'interrupteur marche/arrêt est défectueux</p>
chaîne sèche	<p>Pas de d'huile dans le réservoir</p> <p>Bouchon de remplissage d'huile bouché</p> <p>Canal d'écoulement de l'huile bouché</p>	<p>ajouter de l'huile</p> <p>Nettoyer le bouchon de remplissage d'huile</p> <p>Libérer le canal d'écoulement de l'huile</p>
Chaîne / rail de guidage chaud	<p>Pas d'huile dans le réservoir</p> <p>Bouchon de remplissage d'huile bouché</p> <p>Canal d'écoulement d'huile bouché</p> <p>La chaîne est émoussée</p>	<p>ajouter de l'huile</p> <p>Nettoyer le bouchon de remplissage d'huile</p> <p>Libérer le canal d'écoulement d'huile</p> <p>Rectifier ou remplacer la chaîne</p>
Scie à chaîne arrachée, vibrante ou mal sciée	<p>La tension de la chaîne est trop faible</p> <p>La chaîne est émoussée</p> <p>chaîne usée</p> <p>Des dents de scie qui pointent dans la mauvaise direction</p>	<p>Tension de la chaîne</p> <p>Rectifier ou remplacer la chaîne</p> <p>remplacer la chaîne</p> <p>Réassemblage de la chaîne avec</p> <p>Des dents dans la bonne direction</p>



**Uniquement pour les pays de l'UE**

**Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !**

**Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques doivent être collectés séparément et remis à un centre de recyclage compatible avec l'environnement.**

**Recyclage alternatif à l'appel de retour :**

**Le propriétaire de l'appareil électrique a une obligation de retour pour participer au recyclage approprié en cas de renoncement à la propriété. L'ancien appareil peut être laissé à un point de collecte, qui effectue une élimination au sens de l'économie circulaire nationale, et de la législation sur les déchets.**



**importé par Provence Outillage**

**[www.werkapro.fr](http://www.werkapro.fr)**

**420, route de Robion 84300 Cavaillon France**

**Tél : 04 90 78 09 61 (Lundi au Vendredi 9 à 17 heures)**